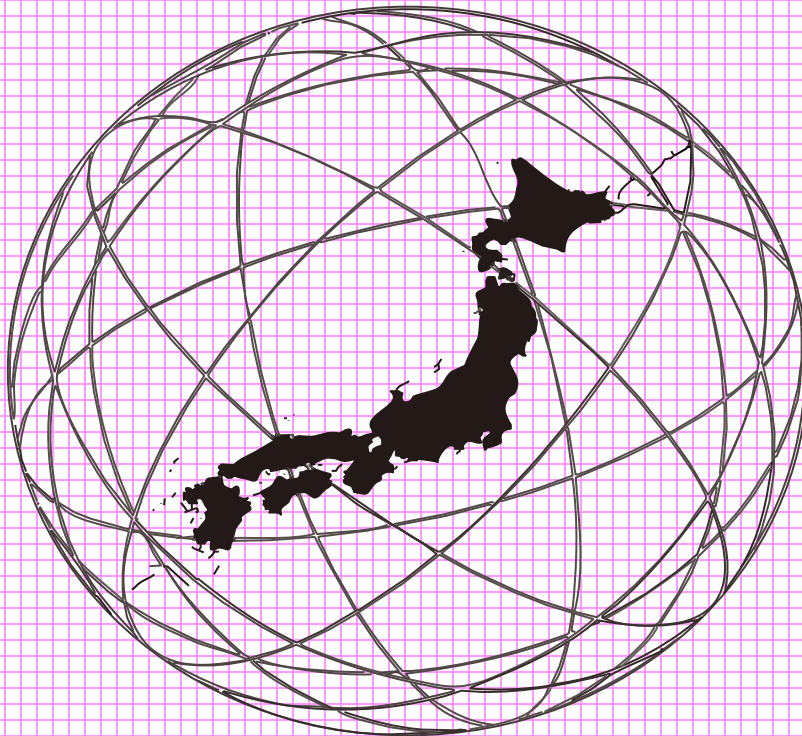


ねん ど  
2024年度

り しゅう て び  
履修の手引き

Course Registration Guide



April 2024

みえだいがくこくさいこうりゅう

三重大学国際交流センター

Center for International Education and Research,  
Mie University



Chapter 1. カレンダー

P. 3



Chapter 2. 国際交流センターの授業の登録について

P. 5



Chapter 3. 進級判定について

P. 11



Chapter 4. 授業について

P. 13



Chapter 5. 授業一覧

- |                           |       |
|---------------------------|-------|
| 1. 特別聴講学生 (国際交流センター所属)    | P. 15 |
| 2. 特別聴講学生 (学部・研究科所属)      | P. 19 |
| 3. 正規生 (学部)               | P. 21 |
| 4. 正規生 (大学院)              | P. 23 |
| 5. 研究生 / 特別研究学生 / 教員研修留学生 | P. 25 |



Chapter 6. 証明書の発行と単位について

P. 27



Chapter 7. 地図

P. 31



Chapter 8. 連絡先

P. 35





# Contents

## Chapter 1. Academic Calendar

P. 4



## Chapter 2. Course Registration

P. 8



## Chapter 3. Decisions of Moving Up to Next Level

P. 12



## Chapter 4. Classes of CIER

P. 14



## Chapter 5. List of Classes

- |  |       |
|--|-------|
| 1. For CIER Special auditing students  | P. 17 |
| 2. For Non-CIER Special auditing students (belonging to other departments)       | P. 20 |
| 3. For Mie Univ. Regular students (Undergraduate)                                | P. 22 |
| 4. For Mie Univ. Regular students (Graduate)                                     | P. 24 |
| 5. For Research students / Special research students / Teacher training students | P. 26 |



## Chapter 6. Issuance of certificates and Credits

P. 29



## Chapter 7. Maps

P. 32



## Chapter 8. Contact

P. 35



ぜんき  
前期カレンダー  
(2023年3月～2024年9月)

休講 重要；要確認

3 月							期間	事項
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	～3/18	2024年度前期プレースメントテスト申込期間
				01	02	03	22	プレースメントテスト実施
04	05	06	07	08	09	10	26	プレースメントテスト結果通知
11	12	13	14	15	16	17		
18	19	20	21	22	23	24	20	春分の日
25	26	27	28	29	30	31	25	学位記授与式
							27～4/1	履修登録期間（在籍生）
4 月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	4	入学式・履修ガイダンス（CIER）
01	02	03	04	05	06	07	4～9	履修登録期間（新入生）
08	09	10	11	12	13	14	12	前期授業開始
15	16	17	18	19	20	21	19～25	履修登録の修正期間
22	23	24	25	26	27	28		
29	30						29	昭和の日
5 月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	1	月曜日授業
		01	02	03	04	05	3	憲法記念日
06	07	08	09	10	11	12	4	みどりの日
13	14	15	16	17	18	19	5	こどもの日
20	21	22	23	24	25	26	6	振替休日
27	28	29	30	31				
6 月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
					01	02		
03	04	05	06	07	08	09		
10	11	12	13	14	15	16		
17	18	19	20	21	22	23		
24	25	26	27	28	29	30		
7 月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
01	02	03	04	05	06	07		
08	09	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21	15	海の日
22	23	24	25	26	27	28	16	月曜日授業
29	30	31					31	前期授業終了
8 月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	1～7	前期定期試験
			01	02	03	04		
05	06	07	08	09	10	11	8～	夏季休業（9/30まで）
12	13	14	15	16	17	18	11	山の日
19	20	21	22	23	24	25	12	振替休日
26	27	28	29	30	31			
9 月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	未定	2024年度後期プレースメントテスト申込期間
						01	未定	プレースメントテスト実施
							未定	プレースメントテスト結果通知
02	03	04	05	06	07	08	4～10	後期履修登録期間（在籍生）
09	10	11	12	13	14	15	16	敬老の日
16	17	18	19	20	21	22	22	秋分の日
23	24	25	26	27	28	29	23	振替休日
30							30	夏季休業終了

# The calendar for the Spring Semester (March 2023~September 2024)

NO Class		Important						
3月							DATE	CONTENTS
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	~3/18	Application period for Placement Test of the Spring Semester, 2024
				01	02	03	22	Placement Test for the Spring semester
04	05	06	07	08	09	10	26	Result notification of Placement Test
11	12	13	14	15	16	17		
18	19	20	21	22	23	24	20	Vernal Equinox Day
25	26	27	28	29	30	31	25	Graduation Ceremony
							27~4/1	Registration Period(for Current students)
4月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	4	Entrance ceremony・Course registration guidance
01	02	03	04	05	06	07	4~9	Registration Period(for Freshman students)
08	09	10	11	12	13	14	12	Beginning of Classes
15	16	17	18	19	20	21	19~25	Course registration correction period
22	23	24	25	26	27	28		
29	30						29	Shōwa Day
5月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	1	MONDAY's Class
		01	02	03	04	05	3	Constitution Memorial Day
06	07	08	09	10	11	12	4	Greenery Day
13	14	15	16	17	18	19	5	Children's Day
20	21	22	23	24	25	26	6	Substitute holiday
27	28	29	30	31				
6月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
					01	02		
03	04	05	06	07	08	09		
10	11	12	13	14	15	16		
17	18	19	20	21	22	23		
24	25	26	27	28	29	30		
7月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日		
01	02	03	04	05	06	07		
08	09	10	11	12	13	14		
15	16	17	18	19	20	21	15	Marine Day
22	23	24	25	26	27	28	16	MONDAY's Class
29	30	31					31	Spring Semester classes end
8月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	1~7	Final exam week
			01	02	03	04	8/8~9/30	Summer vacation (until 9/30)
05	06	07	08	09	10	11	11	Mountain Day
12	13	14	15	16	17	18	12	Substitute holiday
19	20	21	22	23	24	25		
26	27	28	29	30	31			
9月								
月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日	undecided	Application period for Placement Test of the Fall Semester, 2024
						01	undecided	Placement Test
							undecided	Result notification of Placement Test
02	03	04	05	06	07	08	4~10	Registration Period(for Current students)
09	10	11	12	13	14	15	16	Respect for the Aged Day
16	17	18	19	20	21	22	22	Autumnal Equinox Day
23	24	25	26	27	28	29	23	Substitute holiday
30							30	Summer vacation ends

## 1

こくさいこうりゅう

がいよう

## 国際交流センターのコースの概要

こくさいこうりゅう

ぜんき

しがつ

はちがつ

こうき

じゅうがつ

にかつ

国際交流センターのコースは、前期(4月～8月)と後期(10月～2月)の

がっせい

しゅう

がっき

お

2学期制です。コースは、16週で1学期が終わります。

## 2

にほんご

## 日本語プレースメントテスト

こくさいこうりゅう

にほんご

じゅぎょう

う

しんにゅうせい

りゅうがくせい

かなら

国際交流センターの日本語の授業を受ける新入生の留学生は、必ず

にほんご

う

けっか

日本語プレースメントテストを受けてください。そのテストの結果に

じゅぎょう

けってい

よって授業レベルが決定します。

けってい

じぶん

かくにん

がっき

しよにち

じゅぎょう

う

決定した自分のレベルを確認して、学期の初日から授業を受けてください。

じゅぎょう

りしゅう

とうろく

まえ

じゅぎょう

う

はじ

授業を履修登録する前でも、授業を受け始めてください。

にほんごのうりよくしけん

ごうかく

ごうかくけっかつうちしょ

J E E S 日本語能力試験(J L P T)のNIに合格し、その「合格結果通知書」

にほんごのうりよくにんていしよ

きじつ

こくさいこうりゅう

だ

または「日本語能力認定書」のコピーを期日までに国際交流チームに出した

ひと

にほんご

う

ぜんがっき

いちど

人は日本語プレースメントテストを受けなくていいです。(前学期に一度提

しゅつ

ひと

まいがっき

にんていしよ

ていしゅつ

くだ

出している人も毎学期、NI認定書を提出して下さい。)

まえ

がっき

じゅこう

かもく

さだ

じゅぎょう

ごうかく

ひと

前の学期で受講した科目のうち、定められた授業(※)に合格した人は、

しけん

う

ひと

うえ

しんきゅう

試験を受けなくても一つ上のレベルに進級できます。

ふしんきゅう

ひと

まえ

がっき

おな

じゅぎょう

かもく

じゅこう

不進級だった人は、前の学期と同じ授業レベルの科目を受講します。

にほんご

じゅけん

じゅぎょう

けってい

もしくは日本語プレースメントテストを受験して、授業レベルを決定してください。

じゅけんもう こ ひつよう

(受験申し込みが必要)

さだ

かもく

さんしよう

(※定められた科目は、P.11を参照ください。)

けんきゅうせい

とくべつけんきゅうがくせい

まいがっきじゅけん

しゅとくにんていしよ

ていしゅつ

研究生および特別研究学生は、毎学期受験もしくはNI取得認定書の提出がな

こくさいこうりゅう

かもく

じゅこう

ければ、国際交流センターの科目を受講することはできません。

# 3

## 授業の選択

がくせい じぶん した じゅこう  
 学生は、自分のレベルと1つ下のレベルのクラスだけ、受講できます。  
 いちぶ かもく じゅぎょう じゅぎょういちらん かくにん  
 一部、そうでない科目もあるので、授業ごとのレベルは、授業一覧で確認  
 してください。例えば、自分の授業レベルが上級#6の場合、#6と記載の  
 かもく りしゅうかのう  
 ある科目のみ履修可能です。

とくべつちようこうがくせい がくせい かんけいじょう こくさいこうりゅう かもく かくしよく  
 特別聴講学生は、学生ビザの関係上、国際交流センター科目と各所属の  
 せんもんかもく あ しゅう じかん いじょう りしゅうじかん ひつよう  
 専門科目と合わせて7コマ（=週10時間）以上の履修時間が必要です。

# 4

## 履修登録方法



せいきせい がくぶせい いんせい とくべつちようこうがくせい  
 正規生（学部生・院生）と特別聴講学生は、  
 みえだいがく りしゅうとうろく  
 三重大学UNIVERSAL PASSPORTで履修登録してください。

URL : <https://unipa.mie-u.ac.jp/up/faces/login/Com00501A.jsp>

けんきゅうせい とくべつけんきゅうがくせい きょういんけんしゅうりゅうがくせい りしゅうとうろく  
 研究生・特別研究学生・ 教員研修留学生は、履修登録をしません。  
 りしゅうとうろく か じゅぎょうちようこう  
 履修登録の代わりに、授業を聴講することはできます。

ちようこう じゅぎょう たんとうきょういん ちよくせつれんらく きよか  
 聴講したい授業の担当教員に直接連絡をして許可をもらってください。  
 ちようこう かもく  
 聴講できるのは、3科目までです。

# 5

## WEBシラバス

じゅぎょう じゅぎょうないよう かくにん  
 それぞれの授業の授業内容はWEBシラバスから確認してください  
 URL : <https://syllabus.mie-u.ac.jp/>



# 6

## クラスの合格と不合格の基準

しゅつせき ぶん いじょう さいしゅうひょうが いじょう ごうかく  
 出席が3分の2以上、最終評価が60%以上であれば、合格できます。

かいけっせき きまつしけん う  
 6回欠席すると、期末試験を受けることができません。

せいせきひょうが つぎ ひょうかきじゅん はんたん  
 成績評価は、次の評価基準により判断されます。

てんいじょう ごうかく てんいか ふごうかく  
 6点以上が合格、5点以下は不合格です。

てん てん てん てん てん  
 0～5点 (D)、6点(C)、7点(B)、8点(A)、9～10点(AA)

# 7

## きゅうこうそち 休講措置

とくべつけいほう けいほうはっぴょうじどう ばあい  
①特別警報・警報発表時等の場合

みえけんほくぶ よっかいちし くわなし すずかし かめやまし し きそさきちよう  
三重県北部（四日市市、桑名市、鈴鹿市、亀山市、いなべ市、木曾岬町、  
とういんちよう こものちよう あさひちよう かわごえちよう また ちゅうぶくいき つし まつさかし たきちよう  
東員町、菰野町、朝日町、川越町）又は中部区域（津市、松阪市、多気町、  
めいわちよう しちよう とくべつけいほう おおあめ ぼうふう たかしお はろう ぼうふうせつ  
明和町）のいずれかの市町に、特別警報（大雨・暴風・高潮・波浪・暴風雪・  
おおゆき かくとくべつけいほう ぼうふうけいほう ぼうふうせつけいほう いせわん おおつなみけいほう つなみけいほう  
大雪の各特別警報）、暴風警報、暴風雪警報、伊勢湾に大津波警報、津波警報  
のいずれかが発令された場合の授業（定期試験を含む）は休講とします。発令

けいほう  
された警報のいずれかが、

- ごぜん じ かいじょ ばあい ごぜんちゆう じゅぎょうとう きゅうこう  
・午前6時までに解除されない場合は、午前中の授業等を休講とします。
- ごぜん じ かいじょ ばあい ごご じゅぎょうとう きゅうこう  
・午前10時までに解除されない場合は、午後の授業等を休講とします。

た しぜんさいがい こうつうきかん ばあい  
②その他、自然災害・交通機関のストライキなどの場合

ぜんがくいつせい じゅぎょうきゅうこうそち じょうき ばあい じしん つなみ たつまき  
全学一斉の授業休講措置がとられるのは上記の場合ですが、地震・津波・竜巻

あるいは交通機関のストライキなどでもテレビ・ラジオの情報や周辺状況に

ちゅうい かくじ はんたん てきせつ こうどう  
注意して、各自の判断で適切な行動をとるようにしてください。

きゅうこうそち ばあい また じゅぎょう さいかい ばあい じょうほう とう  
休講措置をとる場合又は授業を再開する場合は、モバイル情報システム等の  
あんない がくせい しゅうち  
案内により学生へ周知します。

# 8

## た その他

じゅぎょう にんずう じゅこうせいげん  
授業によっては、人数などの受講制限があります。

いちど たんい しゅとく じゅぎょう つぎ がっさいこう いちど じゅうこう  
一度単位を取得した授業は、次の学期以降にもう一度受講することはでき  
ません。



# 1

## Outline of the Courses of the Center for International Education and Research (CIER)

There are two semesters;

Spring Semester (From April to August), Fall Semester (From October to February)

There are 16 weeks in each semester.

# 2

## Japanese Placement Test

All new international students taking Japanese classes at the Center for International Education and Research (CIER) must take Mie University Japanese Language Placement Test!

The results of the test determine your class level. Please check your level and start taking classes on the first day of the semester. You may begin attending classes even before you register for classes.

Those who have passed JEES Japanese Language Proficiency Test (JLPT) N1 and submitted a copy of the "Notification of Passing Results" or "Certificate of Japanese Language Proficiency" to International Relations Office by the deadline are not required to take Mie University Japanese Language Placement Test. (Those who have already submitted the N1 certificate once in the previous semester must submit the N1 certificate every semester.)

Those who have passed a certain number of classes\* taken in the previous semester may advance to one level higher without taking Mie University Japanese Language Placement Test. Those who did not advance to the next level will take courses of the same level as the previous semester.

Also, those who did not advance to the next level may take the Japanese level assessment test to determine your class level. (Application for the TEST is required.) (\*Check p. 9 for the subjects specified.)

Research students and special research students are not allowed to take Japanese courses at CIER without taking the Placement Test each semester or submitting a certificate of JLPT N1.

## 3

### Choosing Courses

Students can only take classes of his/her level and classes of one level lower.

The above rule does not apply to a classe. Look at List of Classes and check the levels(#) that each class accepts.

For example, if your class level is Advanced #6, you may only take subjects marked #6.

Due to student visa requirements, Special Auditing Students are required to take at least 7 classes (=10 hours/week) of CIER courses and/or courses of their departments/faculties.

## 4

### How to Register

Mie Univ. regular students (undergraduate and graduate students) and special auditing students should register at UNIVERSAL PASSPORT, Mie University.

URL : <https://unipa.mie-u.ac.jp/up/faces/login/Com00501A.jsp>

Research students, special research students and Teacher training students do not register for classes. Instead of registering for classes, you may audit classes. Please directly contact the instructor of the class that you want to audit.

Please keep in mind that the number of auditing classes is limited to three.



## 5

### WEB Syllabus

Check each course description shown in WEB Syllabus.

URL : <https://syllabus.mie-u.ac.jp/>



## 6

### Criteria for Passing or Failing Courses

To pass a course, the attendance must be two-thirds or more. It is not allowed to take the final examination when you are absent from the classes 6 times or more.

Your grade is scored based on the following scale.

The score 6 or higher will be considered as "Pass", and 5 or less will be considered as "Fail."

0~5(D), 6(C), 7(B), 8(A), 9~10(AA)

# 7

## Special Cancellation of Classes

### ①Emergency Weather Warning

Classes are cancelled when emergency warning is issued (for heavy rain, storm, storm surge, high waves, snowstorm, or heavy storm) in the north or middle regions of Mie prefecture (Yokkaichi city, Kuwana city, Suzuka city, Kameyama city, Inabe city, Kisosaki-cho, Toin-cho, Komono-cho, Asahi-cho, Kawagoe-cho, Tsu city, Matsusaka city, Taki-cho, or Meiwa-cho).

Also, classes are cancelled when tsunami emergency warning is issued for Ise Bay.

Morning classes are cancelled if the warnings are not lifted by 6:00 am. Afternoon classes are also cancelled if the warnings are not lifted by 10:00 am.

### ②Natural Disaster and Transportation Strike, etc.

You should pay attention to the information about earthquakes, tsunami, tornadoes, transportation strikes, etc. Watch TV, listen to radio, and talk to your neighborhood, and you should take all measures possible to protect yourself.

Mie University will inform you the cancellations and restart of classes through mobile information system and other methods.

# 8

## Other

Please note that some classes may have enrollment restrictions. Once you have earned credits from a class, you cannot take the same class again in the following semester or later.

# Chapter 3. 進級判定について

今学期に受講する日本語クラスに合格し、条件を満たした人は、次の学期に日本語プレースメントテストを受けなくても一つ上の授業レベルに進級することができます。

\*進級できなかった場合、次学期も同じ日本語レベルの授業を受講します。

\*進級できなかった人は、日本語プレースメントテストを受けることができます。テストの点が良ければ上のレベルに進級できる可能性があります。

\*研究生・特別研究生は、進級可否の対象外です。

今学期の授業レベル

次の学期の授業レベル

初級集中 I	
初級集中 I 総合A	1 コマ
初級集中 I 文法A	2 コマ

2コマ以上合格

初級集中 II
---------

初級集中 II	
初級集中 II 総合A	1 コマ
初級集中 II 文法A	2 コマ

2コマ以上合格

初級集中 III
----------

初級集中 III	
初級集中 III 総合A	1 コマ
初級集中 III 文法A	2 コマ

2コマ以上合格

中級 I
------

中級 I	
中級 I 文法・読解A	1 コマ
中級 I 作文A	1 コマ
中級 I 聴解A	1 コマ
中級 I 会話A	1 コマ

3コマ以上合格

中級 II
-------

中級 II	
中級 II 会話A	1 コマ
中級 II 文法A	1 コマ
中級 II 読解	1 コマ

3コマ以上合格

上級
----

# Chapter 3. Decisions of Moving Up to Next Level

Those who pass Japanese language classes this semester and satisfy requirements can advance to one class level above in the next semester without taking the Japanese Placement Test.

※If you fail to advance to the next level, you will attend the same Japanese language level classes in the next semester.

※Those who fail to advance to the next level may take a Japanese Placement Test. There is a possibility that you advance to a higher level if your test core is good.

※Research and special research students are not eligible for the level advancement.

Language Level Classes in this semester

Language Level Classes in the next semester

Intensive Basic I		PASS with 2 KOMA or more	Intensive Basic II
Intensive Basic I Comprehensive A	1 KOMA		
Intensive Basic I Grammar A	2 KOMA		
Intensive Basic II		PASS with 2 KOMA or more	Intensive Basic III
Intensive Basic II Comprehensive A	1 KOMA		
Intensive Basic II Grammar A	2 KOMA		
Intensive Basic III		PASS with 2 KOMA or more	Intermedi ate I
Intensive Basic III Comprehensive A	1 KOMA		
Intensive Basic III Grammar A	2 KOMA		
Intermediate I		PASS with 3 KOMA or more	Intermedi ate II
Intermediate I Grammar and Reading A	1 KOMA		
Intermediate I Writing A	1 KOMA		
Intermediate I Listening A	1 KOMA		
Intermediate I Conversation A	1 KOMA		
Intermediate II		PASS with 3 KOMA or more	Advanced
Intermediate II Grammar A	1 KOMA		
Intermediate II Conversation A	1 KOMA		
Intermediate II Reading	1 KOMA		

こくさいこうりゅう  
国際交流センターでは、「日本語教育コース」と「国際キャリアアップコー  
ス」の2種類のコースがあります。どちらのコースも様々なクラスを開講してお  
り、留学生は、両方のコースのクラスを受講することができます。

### 【日本語教育コース】

このコースのクラスは、三重大大学のすべての留学生がそのニーズと日本語能力  
に応じて受講することができます。このコースのクラスを受講したい学生は、  
3月と9月頃に行われる日本語プレースメントテストを受験してください。テス  
トの結果によって、学習する日本語レベルが決まります。日本語レベルは、  
初級集中Ⅰ、初級集中Ⅱ、初級集中Ⅲ、中級Ⅰ、中級Ⅱ、上級の6つがあります。

### 【国際キャリアアップコース】

このコースのクラスは、グローバルな視野を持って活躍するために必要なコミ  
ュニケーション能力（英語力を含む）や異文化能力などを高めます。英語を使  
って日本人学生と留学生が同じクラスで学び、議論することを通じ、国際共修  
を行います。英語での異文化交流や海外留学（短期および長期）に興味がある  
日本人学生と留学生に有益なクラスです。

授業時間は、「コマ」と「限」の2通りの呼び方があります。

コマ (こま)	限 (げん)	時間 (じかん)
1	1・2	8:50~10:20
2	3・4	10:30~12:00
3	5・6	13:00~14:30
4	7・8	14:40~16:10
5	9・10	16:20~17:50

受講できる授業は、日本語レベルや身分に応じて異なります。次のページ  
以降の自分の身分のページで、受講できる授業を確認してください。

Center for International Education and Research offers two courses: Japanese Language Education Course and International Career Development Course. Each course offers several classes, and students can take classes from both courses.

### 【Japanese Language Education Course】

All international students enrolled at Mie University are eligible to take classes from this course depending on their needs and Japanese language ability. Students who want to take classes from this course must take the Japanese Language Placement Test in March or September, the results of which will determine your level of Japanese language. There are six levels: Intensive Basic I, Intensive Basic II, Intensive Basic III, Intermediate I, Intermediate II, and Advanced.

### 【International Career Development Course】

Classes from this course is designed to improve communication skills (including English) and intercultural competence with global perspectives. Japanese and international students study in the same class taught in English, and they engage in international collaborative learning through discussions. These are meaningful classes for Japanese and international students who are interested in cross-cultural collaboration in English and studying abroad (short and long term).

We have two ways of calling school hours, “KOMA (means “class” ) and “Gen” (means “period” ).

KOMA	GEN	TIME
1	1・2	8:50~10:20
2	3・4	10:30~12:00
3	5・6	13:00~14:30
4	7・8	14:40~16:10
5	9・10	16:20~17:50

The classes you can take depend on your Japanese level and status (student categories). Please check the following page for your status to confirm the classes you can take.

1

とくべつちようこうがくせい      こくさいこうりゅう      しょぞく  
**特別聴講学生（国際交流センター所属）**

こくさいこうりゅう      かいこうかもく      たがくぶかいほうかもく      かもく      いじょう      りしゅうとうろく

①国際交流センター開講科目と②他学部開放科目から7科目以上を履修登録すること。

がくせきばんごう      はじ      がくせい      こくさいこうりゅう      しょぞく      とくべつちようこうがくせい

※学籍番号がRから始まる学生が、国際交流センター所属の特別聴講学生です。

EX.) R240000

こくさいこうりゅう      かもく  
**①国際交流センター科目**

	1,2限【1コマ】 8:50~10:20	3,4限【2コマ】 10:30~12:00	5,6限【3コマ】 13:00~14:30	7,8限【4コマ】 14:40~16:10	9,10限【5コマ】 16:20~17:50	入力内容
月	日本語教育コース RS1031S041 中級Ⅱ 文字・語彙2A 百瀬 みのり 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1023S033 中級Ⅰ 文法・読解A 百瀬 みのり 視聴覚室 #4 #5		日本語教育コース RS1021S031 中級Ⅰ 聴解A 太田 慶子 演習室3・4 #4 #5	日本語教育コース RS1028S038 中級Ⅱ 文法A 太田 慶子 演習室3・4 #5 #6	授業の種類 授業コード 授業の名前 担当教員 教室
		日本語教育コース RS1002S012 初級集中Ⅰ 文法A 太田 慶子 演習室3・4 #1 #2				受講できる日本語レベル
火	日本語教育コース RS1005S015 初級集中Ⅰ 文字・語彙1A 大野 陽子 視聴覚室 #1 #2	日本語教育コース RS1035S045 中級Ⅱ 上級へのステップ・アップ 伊藤 晴苗 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1025S035 中級Ⅱ 会話A 伊藤 晴苗 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1030S040 中級Ⅱ 読解 仲渡 理恵子 演習室3・4 #5		#1...初級集中Ⅰ #2...初級集中Ⅱ #3...初級集中Ⅲ #4...中級Ⅰ #5...中級Ⅱ #6...上級
		日本語教育コース RS1012S022 初級集中Ⅲ 文法A 仲渡 理恵子 演習室3・4 #3 #4				日本語教育コース 国際キャリアアップコース 日研生のみ受講クラス
水		国際キャリアアップコース RS1045S055 近代日本文化史A アダム・ロベル 演習室3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	国際キャリアアップコース RS1046S056 環境問題と社会A アダム・ロベル 演習室3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	日本語教育コース RS1001S011 初級集中Ⅰ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #1 #2	日本語教育コース RS1007S017 初級集中Ⅱ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #2 #3	
					日本語教育コース RS1037S047 上級 日本事情3A (留学生と学ぶ日本) 正路 真一 視聴覚室 #6	
木	国際キャリアアップコース RS1041S051 英語でエッセイA マクダニエル フロイド 視聴覚室 #1 #2 #3 #4 #5 #6	日本語教育コース RS1019S029 中級Ⅰ 作文A 松岡 知津子 視聴覚室 #4 #5		日本語教育コース RS1036S046 上級 総合日本語 正路 真一 視聴覚室 #6		
		日本語教育コース RS1008S018 初級集中Ⅱ 文法A 伊藤 晴苗 演習室3・4 #2 #3		日本語教育コース RS1011S021 初級集中Ⅲ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #3 #4		
金	日本語教育コース RS1017S027 中級Ⅰ 会話A 大野 陽子 演習室3・4 #4 #5	日本語教育コース RS1015S025 初級集中Ⅲ 中級へのステップ・アップ プラスA 大野 陽子 演習室3・4 #3 #4	国際キャリアアップコース RS1043S053 三重の社会と文化A 正路 真一 視聴覚室 #1 #2 #3 #4	日本語教育コース RS1033S043 中級Ⅱ 日本事情1A (三重の社会と文化) 正路 真一 視聴覚室 #5 #6	日研生のみ受講 RS1039S049 日本語・日本文化演習A 松岡・正路 後日連絡 日研生全員受講	

れい      じぶん      じゅぎょう      じょうきゅう      ばあい      きさい      かもく      りしゅうかのう  
 例：自分の授業レベルが上級#6の場合、#6と記載のある科目のみ履修可能



## Chapter 5. 授業一覧

たがくぶかいほうかもく

## ②他学部開放科目

じぶん きょういん れんらく じゅこうきよか

りしゅうとうろく

自分で教員に連絡して受講許可をもらってから履修登録すること

学部	時間割	授業コード	授業科目名	担当教員	受講条件	備考
人文学部	月 3 ~ 4	R31551K010	日本語コミュニケーションA	早野 香代	JLPTのN2もしくはそれと同等以上の日本語能力が必要	
	火 3 ~ 4	R05411K014	アジア・オセアニア史演習A	酒井 恵子		
	火 5 ~ 6	R17313K030	アジア・オセアニアの歴史C	酒井 恵子		
	火 1 ~ 2	R33310K004	政治学原論	須川 忠輝		火1-2、木9-10時限と合わせて受講して4単位
	木 9 ~ 10					
	木 3 ~ 4	R29013K020	中国語学概論A	白石 将人		
	木 3 ~ 4	R18211K020	アジア・オセアニアの風土と地誌A	安食 和宏		
	木 3 ~ 4	R15513K018	日本の言語C	川口 敦子	JLPTのN1相当レベル以上が望ましい	
	木 5 ~ 6	R05415K031	アジア・オセアニア史演習E	酒井 恵子		
	木 5 ~ 6	R27911K032	地域環境論A	安食 和宏		
	木 5 ~ 6	R22311K033	アメリカの歴史A	森脇 由美子		
	金 5 ~ 6	R69061K035	忍者の歴史A	高尾 善希		
	金 7 ~ 8	R04801K040	忍者学演習A	高尾 善希		
	金 3 ~ 4	R31511K024	日本語と日本社会A	早野 香代	JLPTのN2もしくはそれと同等以上の日本語能力が必要	留学生対象科目
教育学部	火 2 ~ 4	RP8070K011	被服実習II	横山 真智子	JLPTのN5以上	・教員免許取得希望者優先で最大15人までに制限する ・浴衣の反物、糸、裁縫用具を各自準備すること
	水 1 ~ 2	R8J070K006	日本語・日本事情I	服部 明子		
	水 1 ~ 2	RUP010K007	特別支援教育概論	栗田 季佳	JLPTのN5以上	
	火 1 ~ 2	R9B450K016	言語習得論	服部 明子	JLPTのN1以上	
	水 3 ~ 4	R8H015K017	日本語学概説	余 健	JLPTのN1以上	
生物資源学部	火 1 ~ 2	R24209K001	栽培漁業学	筒井 直昭	JLPTのN2以上	
	火 3 ~ 4	RXL504K011	植物保護学	塚田 森生 白水 貴	JLPTのN2以上	
	火 3 ~ 4	RYN611K012	応用力学I	王 秀崙	JLPTのN1以上	
	水 3 ~ 4	RD0005K016	物理学基礎I	王 秀崙	JLPTのN1以上	
	金 3 ~ 4	RXM604K023	水産経済学	常 清秀	JLPTのN1以上	
共通教育センター	月 5 ~ 6	R21L03K026	医学医療入門(医の倫理と社会的課題)	福録 恵子 他		
	月 5 ~ 6	R23I04K027	環境学F(水質・大気・環境化学)	金子 聡 他		
	月 7 ~ 8	R45007K036	日本理解特殊講義4(地域の仕事を知る)	西村 訓弘 他		
	火 1 ~ 2	R10022K002	日本文化論B(日本の海女文化)	塚本 明		
	木 9 ~ 10	R34504K042	医学医療C2(現代社会と健康)	竹内 佐智恵 他		
	月 5 ~ 6	R60006K028	英語II発展B	リチャーズ ジョン		英語による授業
	月 7 ~ 8	R60007K037	英語II発展C	リチャーズ ジョン		英語による授業
	火 1 ~ 2	R15601K003	現代社会理解特殊講義4	サコラヴスキー ジェシー		英語による授業
	火 3 ~ 4	R15601K013	現代社会理解特殊講義4	サコラヴスキー ジェシー		英語による授業
	火 5 ~ 6	R60004K029	英語II発展Aα	ヒル リチャード		英語による授業
	火 7 ~ 8	R60004K038	英語II発展Aα	ヒル リチャード		英語による授業
	木 1 ~ 2	R45603K008	国際理解特殊講義4	サコラヴスキー ジェシー		英語による授業
	木 3 ~ 4	R60006K021	英語II発展B	マクダニエル フロイド		英語による授業
	木 3 ~ 4	R45603K022	国際理解特殊講義4	サコラヴスキー ジェシー		英語による授業
	木 5 ~ 6	R60006K034	英語II発展B	マクダニエル フロイド		英語による授業
	木 7 ~ 8	R60008K039	英語II発展D	マクダニエル フロイド		英語による授業
	金 1 ~ 2	R60004K009	英語II発展Aα	サコラヴスキー ジェシー		英語による授業
金 3 ~ 4	R60004K025	英語II発展Aα	サコラヴスキー ジェシー		英語による授業	

# 1 For CIER Special auditing students

Students must register for at least 7 classes ① offered by CIER and/or ② offered by other departments/faculties.

※Students whose student ID number begins with "R" are special auditing students belonging to the Center for International Education and Research.  
EX.) R240000

## ① Classes offered by Center for International Education and Research

	1,2GEN[1KOMA] 8:50~10:20	3,4GEN[2KOMA] 10:30~12:00	5,6GEN[3KOMA] 13:00~14:30	7,8GEN[4KOMA] 14:40~16:10	9,10GEN[5KOMA] 16:20~17:50
M O N	Japanese Language & Culture Studies RS1031S041 Character and Vocabulary 2A MOMOSE Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1023S033 Intermediate I Grammar and Reading A MOMOSE Audio Visual #4 #5		Japanese Language & Culture Studies RS1021S031 Intermediate I Listening A OOTA Seminar3-4 #4 #5	Japanese Language & Culture Studies RS1028S038 Intermediate II Grammar A OOTA Seminar3-4 #5 #6
		Japanese Language & Culture Studies RS1002S012 Intensive Basic I Grammar A OOTA Seminar3-4 #1 #2			
T U E	Japanese Language & Culture Studies RS1005S015 Character and Vocabulary 1A OONO Audio Visual #1 #2	Japanese Language & Culture Studies RS1035S045 Step-up to Advanced Class ITO Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1025S035 Intermediate II Conversation A ITO Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1030S040 Intermediate II Reading NAKATO Seminar3-4 #5	
		Japanese Language & Culture Studies RS1012S022 Intensive Basic III Grammar A NAKATO Seminar3-4 #3 #4			
W E D		International Career Development RS1045S055 History of Modern Japanese Culture A ADAM LOBEL Seminar3-4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	International Career Development RS1046S056 Environmental Issues and Society A ADAM LOBEL Seminar3-4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1001S011 Intensive Basic I Comprehensive A MATSUOKA Seminar3-4 #1 #2	Japanese Language & Culture Studies RS1007S017 Intensive Basic II Comprehensive A MATSUOKA Seminar3-4 #2 #3
					Japanese Language & Culture Studies RS1037S047 Understanding Japan 3A (Learning with International Students) SHOJI Audio Visual #6
T H U	International Career Development RS1041S051 English Short Composition A McDANIEL Audio Visual #1 #2 #3 #4 #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1019S029 Intermediate I Writing A MATSUOKA Audio Visual #4 #5		Japanese Language & Culture Studies RS1036S046 Advanced Comprehensive Japanese SHOJI Audio Visual #6	
		Japanese Language & Culture Studies RS1008S018 Intensive Basic II Grammar A ITO Seminar3-4 #2 #3		Japanese Language & Culture Studies RS1011S021 Intensive Basic III Comprehensive A MATSUOKA Seminar3-4 #3 #4	
F R I	Japanese Language & Culture Studies RS1017S027 Intermediate I Conversation A OONO Seminar3-4 #4 #5	Japanese Language & Culture Studies RS1015S025 Step-up to Intermediate Class A OONO Seminar3-4 #3 #4	International Career Development RS1043S053 Society and Culture of Mie A SHOJI Audio Visual #1 #2 #3 #4	Japanese Language & Culture Studies RS1033S043 Understanding Japan 1A (Society and Culture of Mie) SHOJI Audio Visual #5 #6	ONLY Japanese Studies Students RS1039S049 Japanese & Culture Seminar A MATSUOKA and SHOJI Contact students later FOR All Japanese Studies Students

input contents
Class Course
Class Code
Class name
Instructor
Class Room
Japanese Class Level you can take

Japanese Class Level
#1...Intensive Basic I
#2...Intensive Basic II
#3...Intensive Basic III
#4...Intermediate I
#5...Intermediate II
#6...Advanced

Japanese Language & Culture Studies
International Career Development
FOR only All Japanese Studies Students

EX.) If your class level is Advanced #6, you may only take courses marked #6.

# Chapter 5. List of Classes

## ② Classes offered by other departments/faculties

You must contact the teacher of the class that you want to take (and get permission) before you register the classes.

Faculty	Time Table	Class code	Class name	Instructor	Course Requirements	Note
Faculty of Humanities	Mon 3 ~ 4	R31551K010	Japanese Communication A	HAYANO Kayo	N2(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	
	Tue 3 ~ 4	R05411K014	Seminar in History of Asia and Oceania A	SAKAI Keiko		
	Tue 5 ~ 6	R17313K030	History of Asia and Oceania C	SAKAI Keiko		
	Tue 1 ~ 2	R33310K004	Modern Politics	SUGAWA Tadateru		4 credits can be earned by taking classes on Tues 1-2 and Thurs 9-10.
	Thu 9 ~ 10					
	Thu 3 ~ 4	R29013K020	Introduction to Chinese Linguistics A	SHIRAIISHI Masato		
	Thu 3 ~ 4	R18211K020	Regional Geography of Asia and Oceania A	AJIKI Kazuhiro		
	Thu 3 ~ 4	R15513K018	Japanese Language C	KAWAGUCHI Atsuko	N1(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	
	Thu 5 ~ 6	R05415K031	Seminar in History of Asia and Oceania E	SAKAI Keiko		
	Thu 5 ~ 6	R27911K032	Regional Environment A	AJIKI Kazuhiro		
	Thu 5 ~ 6	R22311K033	American History A	MORIWAKI Yumiko		
	Fri 5 ~ 6	R69061K035	Special Lecture (History of ninja A)	TAKAO Yoshiki		
	Fri 7 ~ 8	R04801K040	Ninja Learning seminar A	TAKAO Yoshiki		
	Fri 3 ~ 4	R31511K024	Japanese Language and Society A	HAYANO Kayo	N2(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	Courses for International Students
Faculty of Education	Tue 2 ~ 4	RPB070K011	Clothing Construction Practice II	YOKOYAMA Machiko	N5(JLPT) or equivalent/ higher Japanese proficiency required	• Preference given to those who wish to obtain a teaching license. • Limited to 15 students. • Prepare yukata fabric, thread, and sewing tools by yourself.
	Wed 1 ~ 2	R8J070K006	Japanese Language and Culture I	HATTORI Akiko		
	Wed 1 ~ 2	RUP010K007	Introduction to Education for Children	KURITA Tokiko	N5(JLPT) or equivalent/ higher Japanese proficiency required	
	Tue 1 ~ 2	R9B450K016	Second Language Acquisiton	HATTORI Akiko	N1(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	
	Wed 3 ~ 4	R8H015K017	Introduction to Japanese Linguistics	YO Ken	N1(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	
Faculty of Bioresources	Tue 1 ~ 2	R2A209K001	Aquaculture Technologies	TUTUI Naoaki	N2(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	
	Tue 3 ~ 4	RXL504K011	Plant Protection	TUKADA Morio SHIRAUZU Takashi	N2(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	
	Tue 3 ~ 4	RYN611K012	Applied Mechanics I	WANG Xiu Lun	N1(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	
	Wed 3 ~ 4	R00005K016	Basic Physics I	WANG Xiu Lun	N1(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	
	Fri 3 ~ 4	RXM604K023	Fisheries Economics	Qingxiu Chang	N1(JLPT) or equivalent/higher Japanese proficiency required	
Center for General Education	Mon 7 ~ 8	R21L03K026	Lecture Course in Understanding Japan 4	NISHIMURA Norihiro other		
	Mon 5 ~ 6	R23104K027	Introduction to Medicine and Nursing	FUKUROKU Keiko other		
	Mon 5 ~ 6	R45007K036	Environmental Studies F	KANEKO Satoshi other		
	Tue 1 ~ 2	R10022K002	Japanese Culture B	TSUKAMOTO Akira		
	Thu 9 ~ 10	R3A504K042	Medical Science and Care C 2	TAKEUCHI Sachie other		
	Mon 5 ~ 6	R60006K028	English II Advanced B	RICHARDS, Jon		Class in English
	Mon 7 ~ 8	R60007K037	English II Advanced C	RICHARDS, Jon		Class in English
	Tue 1 ~ 2	R15601K003	Lecture Course in Understanding Modern	SOKOLOVSKY, Jesse		Class in English
	Tue 3 ~ 4	R15601K013	Lecture Course in Understanding Modern	SOKOLOVSKY, Jesse		Class in English
	Tue 5 ~ 6	R60004K029	English II Advanced A a	HILL, Richard		Class in English
	Tue 7 ~ 8	R60004K038	English II Advanced A a	HILL, Richard		Class in English
	Thu 1 ~ 2	R45603K008	Lecture Course in International	SOKOLOVSKY, Jesse		Class in English
	Thu 3 ~ 4	R60006K021	English II Advanced B	Floyd McDaniel II		Class in English
	Thu 3 ~ 4	R45603K022	Lecture Course in International	SOKOLOVSKY, Jesse		Class in English
	Thu 5 ~ 6	R60006K034	English II Advanced B	Floyd McDaniel II		Class in English
	Thu 7 ~ 8	R60008K039	English II Advanced D	Floyd McDaniel II		Class in English
Fri 1 ~ 2	R60004K009	English II Advanced A a	SOKOLOVSKY, Jesse		Class in English	
Fri 3 ~ 4	R60004K025	English II Advanced A a	SOKOLOVSKY, Jesse		Class in English	

2 特別聴講学生 (学部・研究科所属)

とくべつちようこうがくせい がくぶ けんきゅうか しょぞく

①国際交流センター開講科目と②所属する学部・研究科の開講科目から、必ず7科目以上を履修登録すること。

※学籍番号が数字で始まり、Bで終わる学生が学部・研究科所属の特別聴講学生です。

EX.) 124000B

①国際交流センター科目

	1,2限【1コマ】 8:50~10:20	3,4限【2コマ】 10:30~12:00	5,6限【3コマ】 13:00~14:30	7,8限【4コマ】 14:40~16:10	9,10限【5コマ】 16:20~17:50	入力内容
月	日本語教育コース RS1031S041 中級Ⅱ 文字・語彙2A 百瀬 みのり 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1023S033 中級Ⅰ 文法・読解A 百瀬 みのり 視聴覚室 #4 #5		日本語教育コース RS1021S031 中級Ⅰ 聴解A 太田 慶子 演習室3・4 #4 #5	日本語教育コース RS1028S038 中級Ⅱ 文法A 太田 慶子 演習室3・4 #5 #6	授業の種類 授業コード 授業の名前 担当教員 教室 受講できる日本語レベル
		日本語教育コース RS1002S012 初級集中Ⅰ 文法A 太田 慶子 演習室3・4 #1 #2				授業レベル
火	日本語教育コース RS1005S015 初級集中Ⅰ 文字・語彙1A 大野 陽子 視聴覚室 #1 #2	日本語教育コース RS1035S045 中級Ⅱ 上級へのステップ・アップ 伊藤 晴苗 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1025S035 中級Ⅱ 会話A 伊藤 晴苗 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1030S040 中級Ⅱ 読解 仲渡 理恵子 演習室3・4 #5		#1...初級集中Ⅱ #2...初級集中Ⅲ #3...初級集中Ⅲ #4...中級Ⅰ #5...中級Ⅱ #6...上級
		日本語教育コース RS1012S022 初級集中Ⅲ 文法A 仲渡 理恵子 演習室3・4 #3 #4				日本語教育コース 国際キャリアアップコース 日研生のみ受講クラス
水		国際キャリアアップコース RS1045S055 近代日本文化史A アダム・ロベル 演習室3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	国際キャリアアップコース RS1046S056 環境問題と社会A アダム・ロベル 演習室3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	日本語教育コース RS1001S011 初級集中Ⅰ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #1 #2	日本語教育コース RS1007S017 初級集中Ⅱ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #2 #3	
					日本語教育コース RS1037S047 上級 日本事情3A (留学生と学ぶ日本) 正路 真一 視聴覚室 #6	
木	国際キャリアアップコース RS1041S051 英語でエッセイA マクダニエル フロイド 視聴覚室 #1 #2 #3 #4 #5 #6	日本語教育コース RS1019S029 中級Ⅰ 作文A 松岡 知津子 視聴覚室 #4 #5		日本語教育コース RS1036S046 上級 総合日本語 正路 真一 視聴覚室 #6		
		日本語教育コース RS1008S018 初級集中Ⅱ 文法A 伊藤 晴苗 演習室3・4 #2 #3		日本語教育コース RS1011S021 初級集中Ⅲ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #3 #4		
金	日本語教育コース RS1017S027 中級Ⅰ 会話A 大野 陽子 演習室3・4 #4 #5	日本語教育コース RS1015S025 初級集中Ⅲ 中級へのステップ・アップ プラスA 大野 陽子 演習室3・4 #3 #4	国際キャリアアップコース RS1043S053 三重の社会と文化A 正路 真一 視聴覚室 #1 #2 #3 #4	日本語教育コース RS1033S043 中級Ⅱ 日本事情1A (三重の社会と文化) 正路 真一 視聴覚室 #5 #6	日研生のみ受講 RS1039S049 日本語・日本文化演習A 松岡・正路 後日連絡 日研生全員受講	

例：自分の授業レベルが上級#6の場合、#6と記載のある科目のみ履修可能

②所属する学部・研究科の開講科目

②所属の学部・研究科の専門科目の履修登録は、所属先で確認してください。

⇒P. 35の学部・研究科のメールアドレスにお問い合わせください。

## 2

For Non-CIER Special auditing students (belonging to other departments)

Students must register for at least 7 classes ① offered by the Center for International Education and Research and ② offered by the faculty of undergraduate or graduate program they belong to.

※ Students whose student ID numbers start with a number and end with B are special auditing students who belong to an undergraduate or graduate program.

EX.) 1 2 4 ○ ○ ○ B

① Classes offered by Center for International Education and Research

	1,2GEN[1KOMA] 8:50~10:20	3,4GEN[2KOMA] 10:30~12:00	5,6GEN[3KOMA] 13:00~14:30	7,8GEN[4KOMA] 14:40~16:10	9,10GEN[5KOMA] 16:20~17:50	input contents
MON	Japanese Language & Culture Studies RS1031S041 Character and Vocabulary 2A MOMOSE Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1023S033 Intermediate I Grammar and Reading A MOMOSE Audio Visual #4 #5		Japanese Language & Culture Studies RS1021S031 Intermediate I Listening A OOTA Seminar3·4 #4 #5	Japanese Language & Culture Studies RS1028S038 Intermediate II Grammar A OOTA Seminar3·4 #5 #6	Class Course Class Code Class name Instructor Class Room Japanese Class Level you can take
		Japanese Language & Culture Studies RS1002S012 Intensive Basic I Grammar A OOTA Seminar3·4 #1 #2				
TUE	Japanese Language & Culture Studies RS1005S015 Character and Vocabulary 1A OONO Audio Visual #1 #2	Japanese Language & Culture Studies RS1035S045 Step-up to Advanced Class ITO Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1025S035 Intermediate II Conversation A ITO Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1030S040 Intermediate II Reading NAKATO Seminar3·4 #5		Japanese Class Level #1...Intensive Basic I #2...Intensive Basic II #3...Intensive Basic III #4...Intermediate I #5...Intermediate II #6...Advanced
		Japanese Language & Culture Studies RS1012S022 Intensive Basic III Grammar A NAKATO Seminar3·4 #3 #4				
WED		International Career Development RS1045S055 History of Modern Japanese Culture A ADAM LOBEL Seminar3·4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	International Career Development RS1046S056 Environmental Issues and Society A ADAM LOBEL Seminar3·4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1001S011 Intensive Basic I Comprehensive A MATSUOKA Seminar3·4 #1 #2	Japanese Language & Culture Studies RS1007S017 Intensive Basic II Comprehensive A MATSUOKA Seminar3·4 #2 #3	Japanese Language & Culture Studies International Career Development FOR only All Japanese Studies Students
					Japanese Language & Culture Studies RS1037S047 Understanding Japan 3A (Learning with International Students) SHOJI Audio Visual #6	
THU	International Career Development RS1041S051 English Short Composition A McDANIEL Audio Visual #1 #2 #3 #4 #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1019S029 Intermediate I Writing A MATSUOKA Audio Visual #4 #5		Japanese Language & Culture Studies RS1036S046 Advanced Comprehensive Japanese SHOJI Audio Visual #6		
		Japanese Language & Culture Studies RS1008S018 Intensive Basic II Grammar A ITO Seminar3·4 #2 #3		Japanese Language & Culture Studies RS1011S021 Intensive Basic III Comprehensive A MATSUOKA Seminar3·4 #3 #4		
FR I	Japanese Language & Culture Studies RS1017S027 Intermediate I Conversation A OONO Seminar3·4 #4 #5	Japanese Language & Culture Studies RS1015S025 Step-up to Intermediate Class A OONO Seminar3·4 #3 #4	International Career Development RS1043S053 Society and Culture of Mie A SHOJI Audio Visual #1 #2 #3 #4	Japanese Language & Culture Studies RS1033S043 Understanding Japan 1A (Society and Culture of Mie) SHOJI Audio Visual #5 #6	ONLY Japanese Studies Students RS1039S049 Japanese & Culture Seminar A MATSUOKA and SHOJI Contact students later FOR All Japanese Studies Students	

EX.) If your class level is Advanced #6, you may only take courses marked #6.

② Classes offered by students' undergraduate and graduate programs

② Please check with your undergraduate or graduate program to register for classes offered by the program.

⇒ Please contact each academic affairs office with the email address on P35.

## 3

せいせきせい がくぶ  
正規生（学部）

がくぶせい こくさいこうりゅう かもく たんいしゅとくかのう かもく たんいしゅとくぶ  
学部生は、国際交流センター科目には単位取得可能の科目と単位取得不可の科目があります。単位取得不可の科目は、成績付与をされても単位はもらえません。

しょぞくがくぶ はっこう せいせきつうちしょ たんいしゅとくかのう こくさいこうりゅう  
所属学部で発行される成績通知書には、単位取得可能の国際交流センター科目（1単位または2単位）は共通教育センター科目として記載され、GPAに影響します。

ねんど たんいしゅとくふか こくさいこうりゅう かもく せいせきしょうめいしょ  
2024年度からは、単位取得不可の国際交流センター科目も成績証明書に記載されますが、GPAには含みません。

がくぶせいせきせい ぜんき こうき たんにんていかもく たんいしゅとくかのう かもく いちらん  
〈学部正規生（前期・後期）単位認定科目（単位取得可能の科目）一覧〉

開講時期	日本語/日本事情	認定単位	授業コード	科目名	曜日	時限	開講学部	授業担当教員	教室
前期	日本語	1単位	R5LT01T010	総合日本語IA（上級）	木	7.8	国際交流センター	正路真一	総合研究棟II2F 視聴覚室
前期	日本語	1単位	R3LW04T003	日本語 作文A（中級I）	木	3.4	国際交流センター	松岡千津子	総合研究棟II2F 視聴覚室
前期	日本語	1単位	R3LG01T001	日本語文法・読解A（中級I）	月	3.4	国際交流センター	MOMOSE	総合研究棟II2F 視聴覚室
前期	日本事情	2単位	R5CS08T007	日本事情I（三重の社会と文化）	金	7.8	国際交流センター	正路真一	総合研究棟II2F 視聴覚室
前期	日本事情	2単位	R4CS92T005	日本事情3A（留学生と学ぶ日本）	水	9.10	国際交流センター	正路真一	総合研究棟II2F 視聴覚室
後期	日本語	1単位	R3LW05T004	日本語作文B（中級I）	木	3.4	国際交流センター	松岡千津子	総合研究棟II2F 視聴覚室
後期	日本語	1単位	R3LG02T002	日本語文法・読解B（中級I）	月	3.4	国際交流センター	MOMOSE	総合研究棟II2F 視聴覚室
後期	日本語	1単位	R4LW03T006	日本語 作文B（中級II）	木	7.8	国際交流センター	正路真一	総合研究棟II2F 視聴覚室
後期	日本事情	2単位	R5CS08T008	日本事情I（三重の社会と文化）	金	7.8	国際交流センター	正路真一	総合研究棟II2F 視聴覚室
後期	日本事情	2単位	R5CS09T009	日本事情3B（留学生と学ぶ日本）	水	9.10	国際交流センター	正路真一	総合研究棟II2F 視聴覚室

注1) ※日本事情I（三重の社会と文化）は一度しか履修登録できません。

注2) ※日本語の科目は1単位・日本事情の科目は2単位となります。

じょうきいがい かもく たんい しゅとく ふか かもく たんいしゅとくふか かもく  
上記以外の科目は、単位取得不可の科目です。単位取得不可の科目を履修するときは、国際交流チームに相談してください。

### 3 For Mie Univ. Regular students (Undergraduate)

For undergraduate regular students, Center for International Education and Research (CIER) offers classes which give you credits and those which do not give you credits.

On your grade report issued by your department/faculty, 1-credit classes and 2-credit classes of CIER will appear as classes of the Center for General Education. Your grades of those classes will be included in your GPA.

From the 2024 academic year, 0(zero)-credit classes will also appear in your grade report, but they will not be included in your GPA.

#### <Undergraduate Regular Students Class list with credits>

Semesters Offered	Japanese/Understanding Japan	authorized credit	Class code	Subjects	Days	GEN	Faculties	instructor	Class Room
spring semester	Japanese	1	R5LT01T010	Advanced Comprehensive Japanese	Thu	7.8	CIER	SHOJI	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)
spring semester	Japanese	1	R3LW04T003	Intermediate I Writing A	Thu	3.4	CIER	MATSUOKA	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)
spring semester	Japanese	1	R3LG01T001	Intermediate I Grammar and Reading A	Mon	3.4	CIER	MOMOSE	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)
spring semester	Understanding Japan	2	R5CS08T007	Understanding Japan I (The Society and Culture of Mie)	Fri	7.8	CIER	SHOJI	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)
spring semester	Understanding Japan	2	R4CS92T005	Understanding Japan 3A (Learning with International Students)	Wed	9.10	CIER	SHOJI	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)
fall semester	Japanese	1	R3LW05T004	Intermediate I Writing B	Thu	3.4	CIER	MATSUOKA	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)
fall semester	Japanese	1	R3LG02T002	Intermediate I Grammar and Reading B	Mon	3.4	CIER	MOMOSE	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)
fall semester	Japanese	1	R4LW03T006	Intermediate II Writing B	Thu	7.8	CIER	SHOJI	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)
fall semester	Understanding Japan	2	R5CS08T008	Understanding Japan I (The Society and Culture of Mie)	Fri	7.8	CIER	SHOJI	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)
fall semester	Understanding Japan	2	R5CS09T009	Understanding Japan 3B (Learning with International Students)	Wed	9.10	CIER	SHOJI	Audio Visual Room (Integrated Research Building II, 2F)

Note:1) ※You can only take the subject for Understanding Japan I (The Society and Culture of Mie) once.

Note:2) ※1 credit for Japanese of subjects and 2 credits for Understanding Japan of subjects.

You may register for 0(zero)-credit classes that are not in the above list. Contact CIER office if you want to take 0-credit classes.

4

せいきせい だいがくいん  
正規生 (大学院)

だいがくいんせい こくさいこうりゅう かもく せいせきふよ たんいふよ  
大学院生は、国際交流センター科目の成績付与をされても単位付与はありません。  
ねんど しょぞくさき だいがくいん はっこう せいせきつうちしょ こくさいこうりゅう か  
2024年度から、所属先 (大学院) で発行される成績通知書に、国際交流センター科  
もく きさい ふく  
目も記載されますが、GPAには含みません。

	1,2限【1コマ】 8:50~10:20	3,4限【2コマ】 10:30~12:00	5,6限【3コマ】 13:00~14:30	7,8限【4コマ】 14:40~16:10	9,10限【5コマ】 16:20~17:50	入力内容
月	日本語教育コース RS1031S041 中級Ⅱ 文字・語彙2A 百瀬 みのり 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1023S033 中級Ⅰ 文法・読解A 百瀬 みのり 視聴覚室 #4 #5		日本語教育コース RS1021S031 中級Ⅰ 聴解A 太田 慶子 演習室3・4 #4 #5	日本語教育コース RS1028S038 中級Ⅱ 文法A 太田 慶子 演習室3・4 #5 #6	授業の種類 授業コード 授業の名前 担当教員 教室 受講できる日本語レベル
		日本語教育コース RS1002S012 初級集中Ⅰ 文法A 太田 慶子 演習室3・4 #1 #2				授業レベル
火	日本語教育コース RS1005S015 初級集中Ⅰ 文字・語彙1A 大野 陽子 視聴覚室 #1 #2	日本語教育コース RS1035S045 中級Ⅱ 上級へのステップ・アップ 伊藤 晴苗 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1025S035 中級Ⅱ 会話A 伊藤 晴苗 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1030S040 中級Ⅱ 読解 仲渡 理恵子 演習室3・4 #5		#1...初級集中Ⅰ #2...初級集中Ⅱ #3...初級集中Ⅲ #4...中級Ⅰ #5...中級Ⅱ #6...上級
		日本語教育コース RS1012S022 初級集中Ⅲ 文法A 仲渡 理恵子 演習室3・4 #3 #4				日本語教育コース 国際キャリアアップコース 日研生のみ受講クラス
水		国際キャリアアップコース RS1045S055 近代日本文化史A アダム・ロベル 演習室3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	国際キャリアアップコース RS1046S056 環境問題と社会A アダム・ロベル 演習室3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	日本語教育コース RS1001S011 初級集中Ⅰ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #1 #2	日本語教育コース RS1007S017 初級集中Ⅱ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #2 #3	
					日本語教育コース RS1037S047 上級 日本事情3A (留学生と学ぶ日本) 正路 真一 視聴覚室 #6	
木	国際キャリアアップコース RS1041S051 英語でエッセイA マクダニエル フロイド 視聴覚室 #1 #2 #3 #4 #5 #6	日本語教育コース RS1019S029 中級Ⅰ 作文A 松岡 知津子 視聴覚室 #4 #5		日本語教育コース RS1036S046 上級 総合日本語 正路 真一 視聴覚室 #6		
		日本語教育コース RS1008S018 初級集中Ⅱ 文法A 伊藤 晴苗 演習室3・4 #2 #3		日本語教育コース RS1011S021 初級集中Ⅲ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #3 #4		
金	日本語教育コース RS1017S027 中級Ⅰ 会話A 大野 陽子 演習室3・4 #4 #5	日本語教育コース RS1015S025 初級集中Ⅲ 中級へのステップ・アップ クラスA 大野 陽子 演習室3・4 #3 #4	国際キャリアアップコース RS1043S053 三重の社会と文化A 正路 真一 視聴覚室 #1 #2 #3 #4	日本語教育コース RS1033S043 中級Ⅱ 日本事情1A (三重の社会と文化) 正路 真一 視聴覚室 #5 #6	日研生のみ受講 RS1039S049 日本語・日本文化演習A 松岡・正路 後日連絡 日研生全員受講	

れい じぶん じゅぎょう じょうきゅう ばあい きさい かもく りしゅうかのう  
例：自分の授業レベルが上級#6の場合、#6と記載のある科目のみ履修可能



# 4 For Mie Univ. Regular students (Graduate)

Center for International Education and Research (CIER) gives you 0(zero) credits even if you take CIER classes and receive grades.

Please note that CIER classes appear on the grade reports issued by each department/faculty from the 2024 academic year, but the grades from CIER classes will not be included in your GPA.

	1,2GEN[1KOMA] 8:50~10:20	3,4GEN[2KOMA] 10:30~12:00	5,6GEN[3KOMA] 13:00~14:30	7,8GEN[4KOMA] 14:40~16:10	9,10GEN[5KOMA] 16:20~17:50	input contents
MON	Japanese Language & Culture Studies RS1031S041 Character and Vocabulary 2A MOMOSE Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1023S033 Intermediate I Grammar and Reading A MOMOSE Audio Visual #4 #5		Japanese Language & Culture Studies RS1021S031 Intermediate I Listening A OOTA Seminar3・4 #4 #5	Japanese Language & Culture Studies RS1028S038 Intermediate II Grammar A OOTA Seminar3・4 #5 #6	Class Course Class Code Class name Instructor Class Room Japanese Class Level you can take
		Japanese Language & Culture Studies RS1002S012 Intensive Basic I Grammar A OOTA Seminar3・4 #1 #2				
TUE	Japanese Language & Culture Studies RS1005S015 Character and Vocabulary 1A OONO Audio Visual #1 #2	Japanese Language & Culture Studies RS1035S045 Step-up to Advanced Class ITO Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1025S035 Intermediate II Conversation A ITO Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1030S040 Intermediate II Reading NAKATO Seminar3・4 #5		Japanese Class Level #1···Intensive Basic I #2···Intensive Basic II #3···Intensive Basic III #4···Intermediate I #5···Intermediate II #6···Advanced
		Japanese Language & Culture Studies RS1012S022 Intensive Basic III Grammar A NAKATO Seminar3・4 #3 #4				
WED		International Career Development RS1045S055 History of Modern Japanese Culture A ADAM LOBEL Seminar3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	International Career Development RS1046S056 Environmental Issues and Society A ADAM LOBEL Seminar3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1001S011 Intensive Basic I Comprehensive A MATSUOKA Seminar3・4 #1 #2	Japanese Language & Culture Studies RS1007S017 Intensive Basic II Comprehensive A MATSUOKA Seminar3・4 #2 #3	Japanese Language & Culture Studies International Career Development FOR only All Japanese Studies Students
					Japanese Language & Culture Studies RS1037S047 Understanding Japan 3A (Learning with International Students) SHOJI Audio Visual #6	
THU	International Career Development RS1041S051 English Short Composition A McDANIEL Audio Visual #1 #2 #3 #4 #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1019S029 Intermediate I Writing A MATSUOKA Audio Visual #4 #5		Japanese Language & Culture Studies RS1036S046 Advanced Comprehensive Japanese SHOJI Audio Visual #6		
		Japanese Language & Culture Studies RS1008S018 Intensive Basic II Grammar A ITO Seminar3・4 #2 #3		Japanese Language & Culture Studies RS1011S021 Intensive Basic III Comprehensive A MATSUOKA Seminar3・4 #3 #4		
FR I	Japanese Language & Culture Studies RS1017S027 Intermediate I Conversation A OONO Seminar3・4 #4 #5	Japanese Language & Culture Studies RS1015S025 Step-up to Intermediate Class A OONO Seminar3・4 #3 #4	International Career Development RS1043S053 Society and Culture of Mie A SHOJI Audio Visual #1 #2 #3 #4	Japanese Language & Culture Studies RS1033S043 Understanding Japan 1A (Society and Culture of Mie) SHOJI Audio Visual #5 #6	ONLY Japanese Studies Students RS1039S049 Japanese & Culture Seminar A MATSUOKA and SHOJI Contact students later FOR All Japanese Studies Students	

EX.) If your class level is Advanced #6, you may only take courses marked #6.

5

けんきゅうせい

とくべつけんきゅうがくせい

きょういんけんしゅうりゅうがくせい

研究生・特別研究学生・教員研修留学生

いか こくさいこうりゅう

かいこうかもく

かもく ちょうこう

以下の国際交流センター開講科目から、3科目を聴講することができます。

けんきゅうせい とくべつけんきゅうがくせい きょういんけんしゅうりゅうがくせい りしゅうどうろく

研究生、特別研究学生、教員研修留学生は、履修登録をしません。

りしゅうどうろく か じゅぎょう たんとくきょういん れんらく ちょうこう きよか

履修登録の代わりに、授業の担当教員に連絡をして聴講の許可をもらうこと。

	1,2限【1コマ】 8:50~10:20	3,4限【2コマ】 10:30~12:00	5,6限【3コマ】 13:00~14:30	7,8限【4コマ】 14:40~16:10	9,10限【5コマ】 16:20~17:50	入力内容
月	日本語教育コース RS1031S041 中級Ⅱ 文字・語彙2A 百瀬 みのり 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1023S033 中級Ⅰ 文法・読解A 百瀬 みのり 視聴覚室 #4 #5		日本語教育コース RS1021S031 中級Ⅰ 聴解A 太田 慶子 演習室3・4 #4 #5	日本語教育コース RS1028S038 中級Ⅱ 文法A 太田 慶子 演習室3・4 #5 #6	授業の種類 授業コード 授業の名前 担当教員 教室 受講できる日本語レベル
		日本語教育コース RS1002S012 初級集中Ⅰ 文法A 太田 慶子 演習室3・4 #1 #2				授業レベル
火	日本語教育コース RS1005S015 初級集中Ⅰ 文字・語彙1A 大野 陽子 視聴覚室 #1 #2	日本語教育コース RS1035S045 中級Ⅱ 上級へのステップ・アップ 伊藤 晴苗 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1025S035 中級Ⅱ 会話A 伊藤 晴苗 視聴覚室 #5 #6	日本語教育コース RS1030S040 中級Ⅱ 読解 仲渡 理恵子 演習室3・4 #5		#1・・・初級集中Ⅰ #2・・・初級集中Ⅱ #3・・・初級集中Ⅲ #4・・・中級Ⅰ #5・・・中級Ⅱ #6・・・上級
		日本語教育コース RS1012S022 初級集中Ⅲ 文法A 仲渡 理恵子 演習室3・4 #3 #4				日本語教育コース 国際キャリアアップコース 日研生のみ受講クラス
水		国際キャリアアップコース RS1045S055 近代日本文化史A アダム・ロベル 演習室3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	国際キャリアアップコース RS1046S056 環境問題と社会A アダム・ロベル 演習室3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	日本語教育コース RS1001S011 初級集中Ⅰ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #1 #2	日本語教育コース RS1007S017 初級集中Ⅱ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #2 #3	
					日本語教育コース RS1037S047 上級 日本事情3A (留学生と学ぶ日本) 正路 真一 視聴覚室 #6	
木	国際キャリアアップコース RS1041S051 英語でエッセイA マクダニエル フロイド 視聴覚室 #1 #2 #3 #4 #5 #6	日本語教育コース RS1019S029 中級Ⅰ 作文A 松岡 知津子 視聴覚室 #4 #5		日本語教育コース RS1036S046 上級 総合日本語 正路 真一 視聴覚室 #6		
		日本語教育コース RS1008S018 初級集中Ⅱ 文法A 伊藤 晴苗 演習室3・4 #2 #3		日本語教育コース RS1011S021 初級集中Ⅲ 総合A 松岡 知津子 演習室3・4 #3 #4		
金	日本語教育コース RS1017S027 中級Ⅰ 会話A 大野 陽子 演習室3・4 #4 #5	日本語教育コース RS1015S025 初級集中Ⅲ 中級へのステップ・アップ クラスA 大野 陽子 演習室3・4 #3 #4	国際キャリアアップコース RS1043S053 三重の社会と文化A 正路 真一 視聴覚室 #1 #2 #3 #4	日本語教育コース RS1033S043 中級Ⅱ 日本事情1A (三重の社会と文化) 正路 真一 視聴覚室 #5 #6	日研生のみ受講 RS1039S049 日本語・日本文化演習A 松岡・正路 後日連絡 日研生全員受講	

れい じぶん じゅぎょう じょうきゅう ばあい きさい かもく りしゅうかのう  
例：自分の授業レベルが上級#6の場合、#6と記載のある科目のみ履修可能

## 5

For Research students / Special research students / Teacher training students

- You can audit 3 classes shown below, which are offered by the Center for International Education and Research.
- Research students and special research students do not register for courses.
- Please contact the instructor in charge of the class, which you want to audit, and obtain permission to attend the class.

	1,2GEN[1KOMA] 8:50~10:20	3,4GEN[2KOMA] 10:30~12:00	5,6GEN[3KOMA] 13:00~14:30	7,8GEN[4KOMA] 14:40~16:10	9,10GEN[5KOMA] 16:20~17:50	input contents
MON	Japanese Language & Culture Studies RS1031S041 Character and Vocabulary 2A MOMOSE Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1023S033 Intermediate I Grammar and Reading A MOMOSE Audio Visual #4 #5		Japanese Language & Culture Studies RS1021S031 Intermediate I Listening A OOTA Seminar3・4 #4 #5	Japanese Language & Culture Studies RS1028S038 Intermediate II Grammar A OOTA Seminar3・4 #5 #6	Class Course Class Code Class name Instructor Class Room Japanese Class Level you can take
		Japanese Language & Culture Studies RS1002S012 Intensive Basic I Grammar A OOTA Seminar3・4 #1 #2				
TUE	Japanese Language & Culture Studies RS1005S015 Character and Vocabulary 1A OONO Audio Visual #1 #2	Japanese Language & Culture Studies RS1035S045 Step-up to Advanced Class ITO Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1025S035 Intermediate II Conversation A ITO Audio Visual #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1030S040 Intermediate II Reading NAKATO Seminar3・4 #5		Japanese Class Level #1・・・Intensive Basic I #2・・・Intensive Basic II #3・・・Intensive Basic III #4・・・Intermediate I #5・・・Intermediate II #6・・・Advanced
		Japanese Language & Culture Studies RS1012S022 Intensive Basic III Grammar A NAKATO Seminar3・4 #3 #4				
WED		International Career Development RS1045S055 History of Modern Japanese Culture A ADAM LOBEL Seminar3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	International Career Development RS1046S056 Environmental Issues and Society A ADAM LOBEL Seminar3・4 #1 #2 #3 #4 #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1001S011 Intensive Basic I Comprehensive A MATSUOKA Seminar3・4 #1 #2	Japanese Language & Culture Studies RS1007S017 Intensive Basic II Comprehensive A MATSUOKA Seminar3・4 #2 #3	Japanese Language & Culture Studies International Career Development FOR only All Japanese Studies Students
					Japanese Language & Culture Studies RS1037S047 Understanding Japan 3A (Learning with International Students) SHOJI Audio Visual #6	
THU	International Career Development RS1041S051 English Short Composition A McDANIEL Audio Visual #1 #2 #3 #4 #5 #6	Japanese Language & Culture Studies RS1019S029 Intermediate I Writing A MATSUOKA Audio Visual #4 #5		Japanese Language & Culture Studies RS1036S046 Advanced Comprehensive Japanese SHOJI Audio Visual #6		
		Japanese Language & Culture Studies RS1008S018 Intensive Basic II Grammar A ITO Seminar3・4 #2 #3		Japanese Language & Culture Studies RS1011S021 Intensive Basic III Comprehensive A MATSUOKA Seminar3・4 #3 #4		
FR I	Japanese Language & Culture Studies RS1017S027 Intermediate I Conversation A OONO Seminar3・4 #4 #5	Japanese Language & Culture Studies RS1015S025 Step-up to Intermediate Class A OONO Seminar3・4 #3 #4	International Career Development RS1043S053 Society and Culture of Mie A SHOJI Audio Visual #1 #2 #3 #4	Japanese Language & Culture Studies RS1033S043 Understanding Japan 1A (Society and Culture of Mie) SHOJI Audio Visual #5 #6	ONLY Japanese Studies Students RS1039S049 Japanese & Culture Seminar A MATSUOKA and SHOJI Contact students later FOR All Japanese Studies Students	

EX.) If your class level is Advanced #6, you may only take courses marked #6.

とくべつちようこうがくせい

**特別聴講学生**

しょうめいしょ はっこう

**【証明書の発行】**

せいせきかいじびいこう はっこう

成績開示日以降に発行します。

ぜんき はちがつすえ くがつしよじゆん

・前期：8月末もしくは9月初旬

こうき にかがつまつ さんがつしよじゆん

・後期：2月末もしくは3月初旬

せいせいきしょうめいしょ いか しゆるい はっこう

成績証明書は以下2種類を発行します。

にほんごばん せいせきつうちしょ

・日本語版：成績通知書

えいごばん

・英語版：Official Grade Report

うけとりほうほう

**【受取方法】**

ざいせききかん こんがつき がくせい しゅっしんだいがく ゆうそう はけんもと

・在籍期間が今学期までの学生：出身大学へEMSで郵送しますので、派遣元の

大学で受け取ってください。

らいがつきいこう みえだいがく ざいせき がくせい こくさいこうりゅう じむしつ と

・来学期以降も三重大学に在籍する学生：国際交流センター事務室に取りに

きてください。

たんい ふよ

**【単位付与】**

べんぎじょう せいせきしょうめいしょ たんい たんい きさい みえだいがく しゅうとく

便宜上、成績証明書に0単位や1単位と記載されますが、三重大学で修得した

成績は、派遣元の大学で単位互換されて単位付与されます。

たんい ごかん さんこうしりょう みえだいがく けいさい

単位互換の参考資料を三重大学のHPに掲載していますので、ご参照ください。

(URL) <https://www.mie-u.ac.jp/international/fs/class/>

そつぎょう しゅうりょうご せいせきしょうめいしょはっこう ゆうりょう みえだいがく もう こ

★卒業・修了後の成績証明書発行は、有料です。三重大学HPから申し込んでください。

せいせいせい がくぶせい だいがくいんせい  
正規生（学部生・大学院生）

がくぶせい こくさいこうりゅう かもく せいせいふよ たんいしゅとくかのう かもく  
学部生は、国際交流センター科目の成績付与をされても単位取得可能な科目と  
たんいしゅとくふか かもく ねんど りしゅう こくさいこうりゅう  
単位取得不可の科目がありますが、2024年度からは、履修した国際交流セン  
かもく せいせいしょうめいしょ きさい  
ター科目がすべて成績証明書に記載されます。

かくしよぞくがくぶ はっこう せいせいつうちしよ りしゅう こくさいこうりゅう かもく  
各所属学部で発行される成績通知書にも、履修した国際交流センター科目がす  
きさい  
べて記載されます。

たんいしゅとく かのう かもく ふく たんいしゅとくふか かもく ふく  
単位取得可能な科目はGPAに含まれます。単位取得不可の科目はGPAには含みま  
せん。

だいがくいんせい こくさいこうりゅう かもく せいせいひょうか み たんいふよ  
大学院生は、国際交流センター科目の成績評価を満たしても単位付与はありま  
せん。

ねんど りしゅう こくさいこうりゅう かもく せいせいしょうめいしょ きさい  
2024年度からは、履修した国際交流センター科目がすべて成績証明書に記載さ  
ふく  
れますが、GPAには含みません。

けんきゅうせい とくべつけんきゅうがくせい きょういんけんしゅうりゅうがくせい  
研究生・特別研究学生・教員研修留学生

こくさいこうりゅう かもく ちようこう せいせいひょうか たんいふよ  
国際交流センター科目を聴講しても成績評価と単位付与がされません。

せいせいしょうめいしょ はっこう  
成績証明書も発行されません。

ねんど こくさいこうりゅう かもく ちようこう ばあい かもく  
なお、2022年度までに国際交流センター科目を聴講した場合は、その科目の  
せいせいつうちしよ はっこう  
成績通知書は発行できます。

そつぎょう しゅうりょうご せいせいしょうめいしょはっこう ゆうりょう みえだいがく もう こ

★卒業・修了後の成績証明書発行は、有料です。三重大学HPから申し込んでください。

### Special Auditing Students

#### **【Certificates ; Official Grade Report】**

Issuance of certificates will be issued after the date of grade disclosure.

- First semester: End of August or beginning of September
- Second semester: End of February or beginning of March

The following two types of certificates will be issued;  
Japanese version and English version for Official Grade Report.

#### **【Where to receive Certificates】**

Students who are enrolled in Mie University only until the end of the current semester (and not in Mie University next semester):  
Please pick receive your transcript at your home university as Mie University will send it to your home university by EMS (Express Mail Service).

Students who will continue to study at Mie University after the next semester:

Please come to the CIER Office to pick it up.

#### **【Granted Credits】**

For convenience, grades earned at Mie University will be listed as 0 or 1 credit on the transcript, but your home university will check your grade from Mie University and transfer/grant the credits for you. Please refer to Mie University's website for reference materials on credit transfer.

(URL) <https://www.mie-u.ac.jp/international/fs/class/>

★ Issuance of certificates requires a fee if you request certificates after you graduated (or when you are not a student of) Mie University. Please request the issuance at Mie University Homepage.

### Regular Students (Undergraduate, Graduate)

For undergraduate regular students, CIER offers classes which give you credits and those which do not give you credits, but from the 2014 academic year all classes that you take will appear on your grade report issued by your department/faculty. Classes with credits will affect your GPA, but classes with no credits do not affect your GPA.

For graduate students, CIER awards no credits, but from the 2014 academic year all classes that you take will appear on your grade report issued by your department/faculty.

### Research Students, Special Research Students and Teacher training students

Grades and credits will not be awarded, and Certificates will not be issued for auditing CIER classes. However, a transcript can be issued for classes audited before the 2022 academic year.

★ Issuance of certificates requires a fee if you request certificates after you graduated (or when you are not a student of) Mie University. Please request the issuance at Mie University Homepage.

こくさいこうりゅう ばしょ  
**国際交流センターの場所**  
 そうごうけんきゅうどう  
**総合研究棟Ⅱ**

Web ver.



● 平日に使用可能なバス  
 ● 10:00～16:00(休日不可)  
 ● 10:00～16:00(休日不可)  
 ● 建物の入口  
 ● 車椅子の乗降  
 ● 車椅子の乗降禁止



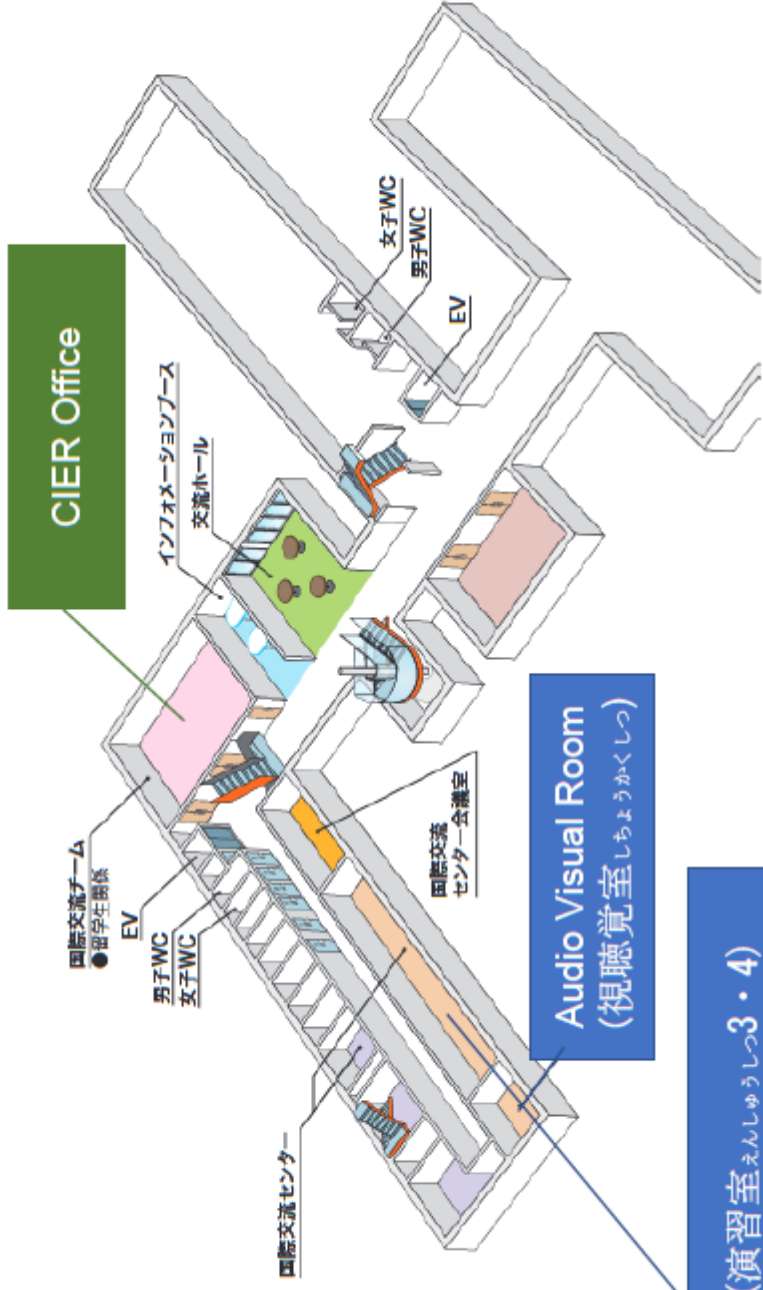
# CIER Integrated Research Building II

Web ver.



三重大学総合研究棟 II 配置図  
Integrated Research Building II

2F

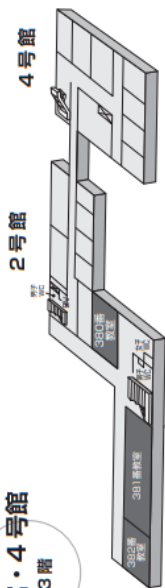


Seminar Room 3・4 (演習室 えんしゅうしつ 3・4)

Web ver.



2号館・4号館  
3階

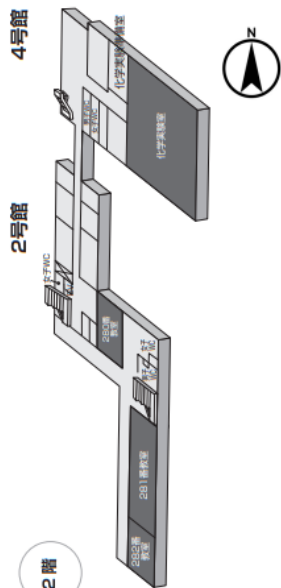


はいちぢ  
ぎょうつうきょういこうしや  
共通教育校舎  
配置図

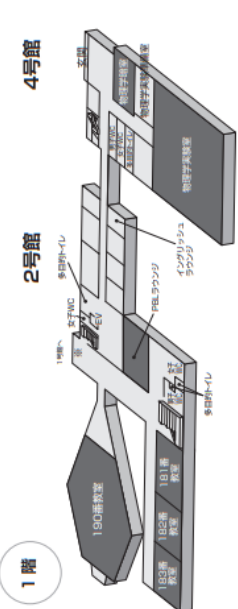
Center for General Education

ちぢ

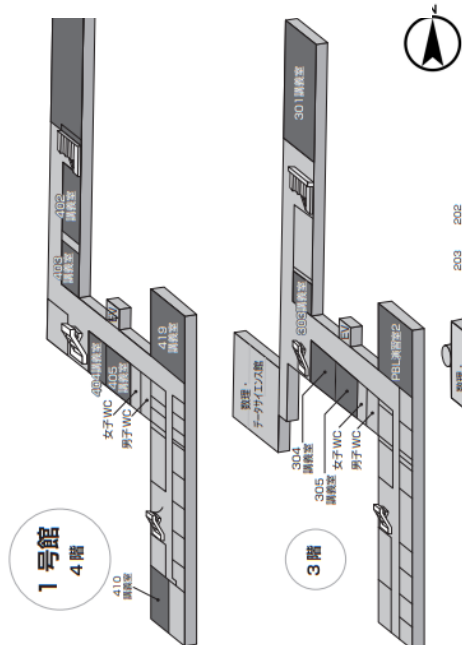
2階



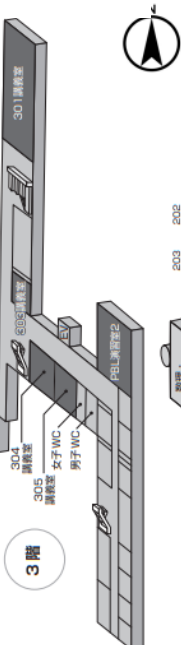
1階



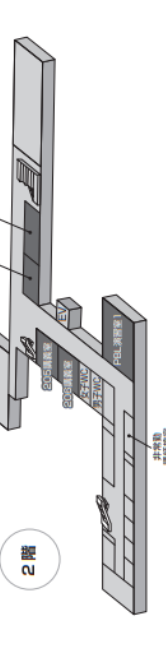
1号館  
4階



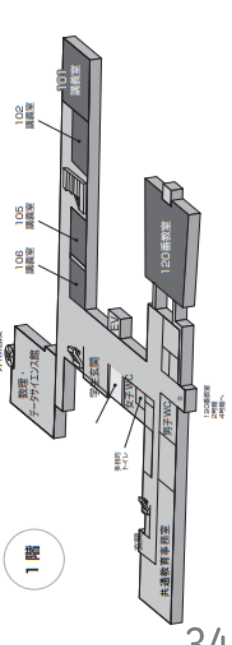
3階



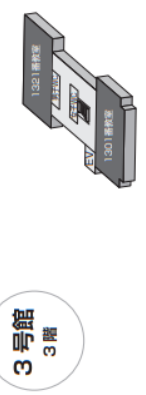
2階



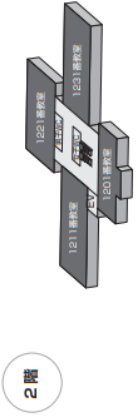
1階



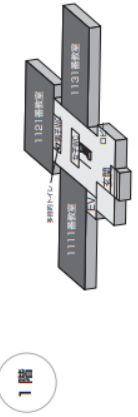
3号館  
3階



2階



1階



## Chapter 8. 連絡先/CONTACT

<small>こくさいこうりゅう</small> <small>しよぞくきょういん</small> 国際交流センター所属教員 メールアドレス/ Center of International Education and Research faculty member email address	
<small>きょういんしめい</small> 教員氏名/NAME	メールアドレス/email address
<small>まつおか</small> <small>ちづこ</small> 松岡 知津子/MATSUOKA Chizuko	chizkom@cie.mie-u.ac.jp
<small>しょうじ</small> <small>しんいち</small> 正路 真一/SHOJI Shinichi	shoji.shinichi@dhier.mie-u.ac.jp
<small>おおの</small> <small>ようこ</small> 大野 陽子/OONO Yoko	ono.yoko@cie.mie-u.ac.jp
<small>おおた</small> <small>けいこ</small> 太田 慶子/OTA Keiko	ota.keiko@cie.mie-u.ac.jp
<small>なかと</small> <small>りえこ</small> 仲渡 理恵子/NAKATO Rieko	n.rieko@cie.mie-u.ac.jp
MC DANIEL II FLOYD JOSEPH	fmcdanielii@yahoo.com
<small>いとう</small> <small>はるな</small> 伊藤 晴苗/ITO Haruna	harunakishi@yahoo.co.jp
<small>ももせ</small> 百瀬 みのり/MOMOSE Minori	Momose.minori@cie.mie-u.ac.jp
Adam Lobel	adam.lobel@cie.mie-u.ac.jp

<small>がくぶまどぐち</small> 学務窓口/Academic Affairs Desk	メールアドレス/email address
<small>じんぶんがくぶ</small> <small>けんきゅうか</small> 人文学部・研究科/Faculty of Humanities	hum-gakumu@ab.mie-u.ac.jp
<small>きょういぐがくぶ</small> <small>けんきゅうか</small> 教育学部・研究科/Faculty of Education	edu-gakumu@ab.mie-u.ac.jp
<small>いがくぶ</small> <small>いがくけい</small> <small>けんきゅうか</small> 医学部・医学系研究科/Faculty of Medicine	med-gakumu@mo.medic.mie-u.ac.jp
<small>こうがくぶ</small> <small>けんきゅうか</small> 工学部・研究科/Faculty of Engineering	eng-gakumu@eng.mie-u.ac.jp
<small>せいぶつしげんがくぶ</small> <small>けんきゅうか</small> 生物資源学部・研究科/Faculty of Bioresources	bio-gakumu@ab.mie-u.ac.jp
<small>ちいき</small> <small>がくけんきゅうか</small> 地域イノベーション学研究科/ Graduate School of Regional Innovation Studies	innov-jimu@ab.mie-u.ac.jp
<small>こくさいこうりゅう</small> 国際交流センター/ Center for International Education and Research	koryu@ab.mie-u.ac.jp

かくまどぐち    うけつけじかん

各窓口の受付時間/ Office hour 8:30~17:15